

Canadian Group  
Inter-Parliamentary Union



Groupe canadien  
Union interparlementaire

**Rapport de la délégation parlementaire canadienne  
à l'Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies**

**Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIP)**

**New York, New York, États-Unis d'Amérique  
19-20 novembre 2009**

# Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies

## Organisée conjointement par l'Union interparlementaire et les Nations Unies

### 1. Contexte

Les auditions parlementaires rassemblent des parlementaires au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York pour une réunion-débat avec les dirigeants de l'ONU, des représentants des États membres et des experts issus de groupes de réflexion et d'organisations de la société civile. Conformément aux dispositions de la résolution de l'Assemblée générale relative à la coopération entre l'ONU et l'UIP (<http://www.ipu.org/un-e/a-61-L6-e.pdf>), l'Audition bénéficie du statut de réunion commune aux deux organisations, ce qui atteste la volonté politique plus grande de l'ONU d'entendre les avis des parlements sur certains des dossiers les plus pressants de notre temps. Entre autres choses, cette audition permet aux parlementaires de rencontrer et d'entendre l'équipe dirigeante de l'ONU. Les conclusions de l'Audition sont largement diffusées aux Nations Unies et à tous les parlements nationaux<sup>1</sup>.

### 2. Programme de l'Audition parlementaire

L'Audition parlementaire de 2009 des Nations Unies s'est déroulée à New York les 19 et 20 novembre 2009 sous le thème *Susciter une mobilisation politique et mettre en œuvre des réponses efficaces à la crise économique mondiale pour aller de l'avant*. Les séances ont porté sur les aspects suivants :

- Aperçu général de la réponse internationale à la crise
- La relance verte : des solutions pour une économie plus durable
- Répondre à l'incidence sociale de la crise : protection sociale, biens publics et droits des travailleurs
- Renforcer la transparence des systèmes financiers

Le programme complet ainsi que des renseignements plus détaillés sur les sujets abordés et la liste complète des intervenants sont accessibles en ligne<sup>2</sup>.

### 3. La délégation canadienne

Des parlementaires de plus de 50 pays et de plusieurs parlements régionaux ont assisté à l'Audition parlementaire. Des représentants de missions permanentes auprès des Nations Unies, d'organismes intergouvernementaux et d'organisations de la société civile étaient également présents. Le Groupe canadien de l'UIP était représenté par les parlementaires suivants : du Sénat, l'honorable Dennis Dawson, et de la Chambre des communes, la députée Yasmin Ratansi.

---

<sup>1</sup> Source : <http://www.ipu.org/splz-f/unga10.htm>.

<sup>2</sup> Voir : <http://www.ipu.org/splz-f/unga09/programme.pdf>.

#### **4. L'Audition parlementaire**

Un rapport succinct de l'Audition parlementaire de 2009 (A/64/649-E/2010/8) produit par l'Assemblée générale des Nations Unies, Conseil économique et social, est accessible en ligne<sup>3</sup>.

Respectueusement soumis,

L'honorable Donald H. Oliver, c.r.  
Président, Groupe canadien de l'UIP

---

<sup>3</sup> Voir : <http://www.ipu.org/Un-f/hearing09-f.pdf>

## Dépenses de voyage

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>ASSOCIATION</b>             | Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIP) |
| <b>ACTIVITÉ</b>                | Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies   |
| <b>DESTINATION</b>             | New York, New York, États-Unis d'Amérique           |
| <b>DATES</b>                   | 19-20 novembre 2009                                 |
| <b>DÉLÉGATION</b>              |   |
| SÉNAT                          | L'honorable Dennis Dawson, sénateur                 |
| CHAMBRE DES COMMUNES           | M <sup>me</sup> Yasmin Ratansi, députée             |
| PERSONNEL                      | M. Joseph Jackson, conseiller                       |
| <b>TRANSPORT</b>               | <b>6 177,89 \$</b>                                  |
| <b>HÉBERGEMENT</b>             | <b>1 836,98 \$</b>                                  |
| <b>HOSPITALITÉ</b>             |   |
| <b>INDEMNITÉS JOURNALIÈRES</b> | <b>681,28 \$</b>                                    |
| <b>CADEAUX OFFICIELS</b>       |   |
| <b>DIVERS</b>                  | <b>10,46 \$</b>                                     |
| <b>TOTAL</b>                   | <b>8 706,61 \$</b>                                  |